

Creating Hospitality

# Coffee & Tea Creations

Artesano, Caffè Club, Sereno



MEMBER

Bocuse d'Or

FINALE  
LYON  
2017

SIRHA SPIRIT



# ARTESANO BARISTA

---

Creations which reflect the highest quality craftsmanship. A successful symbiosis of enjoyment and style.

---

*Des créations qui reflètent un savoir-faire unique. La parfaite symbiose du plaisir et du style.*

---

Kreationen als Ausdruck höchster Kunstfertigkeit. Die gelungene Symbiose aus Genuss und Stil.

---

*Creaciones como expresión de la más alta artesanía. La acertada simbiosis entre placer y estilo.*

---

Creazioni che sono espressione di abilità sopraffina. La riuscita simbiosi tra gusto e stile.

Let Artesano enrich your senses and provide the perfect complement to moments filled with delightful flavours.

---

*Des inspirations pour mettre en éveil tous les sens. Pour des moments où les arômes et les goûts livrent le meilleur d'eux-mêmes avec Artesano.*

---

Inspirationen für die Sinne. Für Momente, in denen sich mit Artesano Aroma und Geschmack formvollendet entfalten.

---

*Inspiración para los sentidos. Para esos momentos en los que el aroma y el sabor se despliegan perfectamente con Artesano.*

---

Ispirazioni per tutti i sensi. Per istanti in cui Artesano permette ad aromi e sapori di sprigio-narsi in tutta la loro perfezione.



<p><b>OCR-Nr. 11-7243-7276</b> 143 mm · 1 l · 5 ¾ in. · 34 ozs. Teapot M with strainer · Theiere M avec passoire Teekanne M mit Sieb · Tetera M con colador Teiera M con colino</p>		<p><b>OCR-Nr. 16-4026-0780</b> 0,20 l · 7 ozs. Creamer · Cremier · Giesser Lechera baja · Cremiera</p>	
<p><b>OCR-Nr. 11-7243-7270</b> 120 mm · 0,5 l · 4 ¾ in. · 17 ozs. Teapot S with strainer · Theiere S avec passoire Teekanne S mit Sieb · Tetera S con colador Teiera S con colino</p>		<p><b>OCR-Nr. 16-4026-0800</b> 0,10 l · 3 ½ ozs. Creamer · Cremier · Giesser · Lechera baja Cremiera</p>	
<p><b>OCR-Nr. 11-7243-7290</b> 150 x 70 mm · 6 x 2 ¾ in. Heater · Rechaud · Stoevchen · Calentador Scaldino <i>(Teapot with strainer, Theiere avec passoire, Teekanne mit Sieb, Tetera con colador, Teiera con colino, OCR-Nr. 11-7243-7270, -7276)</i></p>	<p>New!</p> 	<p><b>OCR-Nr. 10-4130-0760</b> 0,2 l · 7 ozs. Creamer · Cremier · Milchkaennchen Lechera baja · Cremiera</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 10-4130-7960</b> 1,0 l · 34 ozs. Tea filter Teapot · Filtre thé Théière Teefilter Teekanne · Filtro del té Tetera Filtro di tè Teiera <i>(Teapot 6 pers., Théière 6 pers., Teekanne 6 Pers., Tetera 6 pers., Teiera 6 pers., OCR-Nr. 10-4130-0460)</i></p>	<p>New!</p> 	<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2830</b> 140 mm · 0,45 l · 5 ½ in. · 15 ¼ ozs. Cup XL · Tasse XL · Tasse XL · Taza XL · Tazza XL</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 10-4130-4570</b> 0,85 l · 28 ¾ ozs. Tea caddy w.cover a.spoon Boite a t.a.couv.et Cuil. Teedose m.Dkl. u.Loeffel Bote de te con ta. y Cuc. Sca.di te c.coper.e Cucc.</p>	<p>New!</p> 	<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2840</b> 122 mm · 0,39 l · 4 ¾ in. · 13 ⅓ ozs. Universal cup · Tasse universelle · Tasse Universal Tazza universale · Taza universal</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-1240</b> 0,35 l · 12 ozs. Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza <b>OCR-Nr. 16-4026-1270</b> 0,26 l · 9 ozs.</p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2820</b> 95 mm · 0,42 l · 3 ⅔ in. · 14 ⅔ ozs. Cup L · Tasse L · Tasse L · Taza L · Tazza L</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-9651</b> 0,38 l · 12 ¾ ozs. Mug · Chope · Becher mit Henkel · Jarra Bicchiere c.manico</p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2810</b> 80 mm · 0,22 l · 3 ¼ in. · 7 ½ ozs. Cup M · Tasse M · Tasse M · Taza M · Tazza M</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-1271</b> 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza <b>OCR-Nr. 16-4026-1360</b> 0,18 l · 6 ozs. <b>OCR-Nr. 16-4026-1450</b> 0,09 l · 6 ⅔ ozs.</p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2800</b> 68 mm · 0,11 l · 2 ⅔ in. · 3 ¾ ozs. Cup S · Tasse S · Tasse S · Taza S · Tazza S</p>	<p>New!</p> 
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-1520</b> 290 x 160 mm · 11 ¼ x 6 ¼ in. Cafe gourmand plate <i>(Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240, -1270, -1271, -1360, -1450)</i></p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2880</b> 140 mm · 0,45 l · 5 ½ in. · 15 ¼ ozs. Tumbler XL · Gobelet XL · Becher XL · Vaso XL Bicchiere XL</p>	
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-1280</b> 170 mm · 6 ⅔ in. Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato taza · Piattino <i>(Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240, -1270, -1271, -1360, -9651)</i></p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2890</b> 122 mm · 0,39 l · 4 ¾ in. · 13 ⅓ ozs. Universal tumbler · Gobelet universel · Becher Universal · Vaso universal · Bicchiere universale</p>	
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-6000</b> 160 mm · 6 ¼ in. Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato taza Piattino <i>(Tumbler, Gobelet, Becher, Vaso, Bicchiere OCR-Nr. 11-7243-2860, -2870, -2880, -2890 Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. 11-7243-2830, -2840, -2820, -2810)</i></p>		<p><b>OCR-Nr. 11-7243-2870</b> 95 mm · 0,42 l · 3 ⅔ in. · 14 ⅔ ozs. Tumbler L · Gobelet L · Becher L · Vaso L Bicchiere L <b>OCR-Nr. 11-7243-2860</b> 80 mm · 0,22 l · 3 ¼ in. · 7 ½ ozs. <b>OCR-Nr. 11-7243-2850</b> 68 mm · 0,11 l · 2 ⅔ in. · 3 ¾ ozs.</p>	
<p><b>OCR-Nr. 16-4026-1460</b> 130 mm · 5 in. Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato taza Piattino <i>(Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. 16-4026-1450, OCR-Nr. 11-7243-2800, Tumbler, Gobelet, Becher, Vaso, Bicchiere OCR-Nr. 11-7243-2850)</i></p>		<p><b>OCR-Nr. 10-4130-8064</b> 57,3 x 40,5 x 73,5 cm Tray with stand · Plateau avec tréteaux Tablett mit Standfuß · Bandeja con pie Vassoio con supporto</p>	<p>New!</p> 
<p>Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error Con riserva di modifica</p>			

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellen-sicher, salamanderfest · Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre



# CAFFÈ CLUB



Caffè Club unites enjoyment and style. The attractive, relaxed way to serve espresso, coffee and coffee specialties!

Caffè Club bringt Genuss und Style zusammen. Servieren Sie Espresso, Kaffee und Kaffeespezialitäten attraktiv und leger!

Caffè Club combina piacere e stile. Per servire espresso, caffè americano e specialità a base di caffè con un tocco di fascino e leggerezza!

*Caffè Club allie plaisir et style. Servez des expressos, du café et des spécialités de café de façon attrayante et décontractée !*

*Caffè Club aúna placer y estilo. Sirva cafés solos, con leche y otras especialidades de forma atractiva y desenfadada.*
















<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1210</b> 0,39 l · 13 1/2 ozs. Café au lait cup · Tasse café au lait Café au lait Tasse · Taza café au lait Tazza caffè latte</p>		<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1420</b> 0,1 l · 3 1/3 ozs Espresso cup · Tasse moka Mokka- / Espressoobertasse Taza moka · Tazza espresso</p>	
<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1300</b> 0,22 l · 7 1/2 ozs. Café au lait cup · Tasse à café sans soucoupe Kaffeeobertasse · Taza café sin plato Tazza caffè senza piattino</p>		<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1220</b> 170 mm · 6 2/3 in. Saucer Café au lait cup · Soucoupe tasse café au lait · Café au lait Untertasse Plato taza café au lait · Piattino tazza caffè latte</p>	
<p><b>OCR-Nr. 10-3478-9651</b> 0,35 l · 12 ozs. Mug · Chope · Becher mit Henkel Jarra · Bicchiere con manico</p>		<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1310</b> 140 mm · 5 1/2 in. Saucer Café au lait cup · Soucoupe tasse café Kaffeeuntertasse · Plato taza café Piattino tazza caffè</p>	
<p><b>OCR-Nr. 10-3478-9631</b> 0,2 l · 6 3/4 ozs. Mug small · Chope petite · Becher mit Henkel klein Jarra pequeña · Bicchiere con manico piccolo</p>		<p><b>OCR-Nr. 10-3478-1430</b> 120 mm · 4 3/4 in. Saucer espresso cup · Soucoupe tasse moka Mokka-/Espressoobertasse Plato taza moka · Piattino tazza espresso</p>	

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest · Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre

# SERENO



	OCR-Nr.	SERENO
Table spoon · Cuiller de table · Tafellöffel Cuchara de mesa · Cucchiaio da tavola	<b>12-6309-0040</b>	
Table fork · Fourchette de table · Tafelgabel Tenedor de mesa · Forchetta da tavola	<b>12-6309-0050</b>	
Table knife · Couteau de table · Tafelmesser Cuchillo de mesa · Coltello da tavola	<b>12-6309-0060</b>	
Table knife monobloc · Couteau de table monobloc Tafelmesser monobloc · Cuchillo de mesa monobloc Coltello da tavola monobloc	<b>12-6309-0065</b>	
Dessert spoon · Cuiller à dessert · Dessertlöffel Cuchara de postre · Cucchiaio da dessert	<b>12-6309-0070</b>	
Dessert fork · Fourchette à dessert · Dessertgabel Tenedor de postre · Forchetta da dessert	<b>12-6309-0080</b>	
Dessert knife · Couteau à dessert · Dessertmesser Cuchillo de postre · Coltello da dessert	<b>12-6309-0090</b>	
Dessert knife monobloc · Couteau à dessert monobloc Dessertmesser monobloc · Cuchillo de postre monobloc Coltello da dessert monobloc	<b>12-6309-0093</b>	
Fish fork · Fourchette à poisson · Fischgabel Tenedor de pescado · Forchetta da pesce	<b>12-6309-0100</b>	
Fish knife · Couteau à poisson · Fischmesser Cuchillo de pescado · Coltello da pesce	<b>12-6309-0110</b>	
Soup spoon · Cuiller à consommé · Suppenlöffel Cuchara de consomé · Cucchiaio da brodo	<b>12-6309-0130</b>	
After dinner tea spoon · Cuiller à café · Kaffeelöffel Cuchara de café · Cucchiaio da caffè	<b>12-6309-0160</b>	
Demi-cup spoon · Cuiller à moka · Mokka-/Espressolöffel Cuchara de moca · Cucchiaio da moca	<b>12-6309-0180</b>	
Pastry fork · Fourchette à gâteaux · Kuchengabel Tenedor de pasteles · Forchetta da dolci	<b>12-6309-0190</b>	
B & B knife · Couteau à beurre · Buttermesser Cuchillo de mantequilla · Coltello da burro	<b>12-6309-0560</b>	

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

Cutlery, 18/10 stainless steel, dishwasher-safe · Couverts, acier inoxydable 18/10, garantie lave-vaisselle · Besteck, 18/10 Edelstahl, spülmaschinenfest · Coperberia, acero inoxidable 18/10, garantizada al lavavajillas · Posate, acciaio 18/10, inalterabile in lavastoviglie



